

village, the usual station of the steamboat which navigates Lake Simcoe. The facts stated by Mr. Hill are encouraging; he is moreover a very deserving missionary; and if it be in the power of the Society to grant his request it will be well bestowed."

The Board voted aid in each of these cases; namely,—
1. Towards a stone church at Barton, £40., and a brick church at Glanford, £20.; on the application of the Rev. R. N. Merritt, seconded by the Rev. J. G. Geddes, rector of Hamilton.

2. Towards a church at Sydenham, Owen's Sound, on the application of the Rev. A. H. R. Mulholland, £30.

3. Towards a church at Bradford, £30, and towards a church in the northern part of the township of Gwillimbury, £20.; on the application of the Rev. Arthur Hill.

The Venerable Archdeacon Wm. Williams, who has been labouring in the Eastern district of New Zealand, and who is now in England, informed the Society, that the edition of the Liturgy, in the New Zealand language, printed and issued at this Society's expense, is now exhausted, and that the demand for copies in the islands is now very great. He said, "Every New Zealander who can read wishes to have the work in his possession;" and he added, that the number of actual communicants during the last year was upwards of five thousand. The Archdeacon added, "If your Committee can venture to undertake an edition of five thousand, in a type rather larger than that which has already been executed, I can promise that the whole shall be eventually paid for. I can further promise that a large proportion of an edition in a smaller type shall be also paid for, as soon as it may be distributed in New Zealand."

It was agreed that steps be taken, under the direction of the Foreign Translation Committee, for another edition of the Liturgy in the New Zealand language.

Payments received.—Hon. J. M. Fraser, (2 years.)
Vol. 2.—Revs. P. A. Young, I. P. White, (2 copies), E. J. Rogers, W. King, C. L. F. Haessel.
Dr. Smallwood, Messrs. W. Poston, W. Pozer, W. Sloane, W. Rickaby, J. Hatherly. Mrs. Fry, Mrs. Woodbury, Mrs. Gale, Mrs. Todd, Mrs. Harvie, Mrs. G. Pozer, Miss Guerout.

BIRTHS.

At Port Whitby, on the 15th July, the lady of the Rev. John Pentland, of a son.

On the 21st July, at St. John's Parsonage, Smith's Falls, the wife of the Rev. J. B. Worrell, of a son.

At Côteau du Lac, on the 3rd inst., the lady of the Rev. J. J. S. Mountain, of a daughter.

At Guelph, on the 4th inst., the wife of the Rev. Arthur Palmer, of a son.

MARRIED.

On the 22nd July, at St. George's Church, Toronto, by the Rev. Dr. Lett, the Rev. John Travers Lewis, Missionary at West Hawkesbury, eldest son of the Rev. John Lewis, late of St. Ann's, Shandon, Cork, to Anne, eldest daughter of the Hon. Henry Sherwood, M. P. for Toronto.

MONTREAL DIOCESAN FEMALE SCHOOL,

UNDER THE PATRONAGE OF
THE LORD BISHOP OF MONTREAL AND THE CHURCH SOCIETY.

MRS. ROLES, the Lady lately arrived from England to conduct this School, has completed her arrangements to receive PUPILS, at CORE HOUSE, Coté Street, on the following terms:
Board and Instruction in English and French, .. £40 per annum.
Daily Pupils, 10 do.
Do. under 9 years of age, 6 do.

The daughters of the Clergy of the Diocese of Montreal admitted at half price.

The Religious instruction of this Institution is under the immediate superintendence of the Lord Bishop of Montreal.

MRS. ROLES will be happy to forward Prospectuses, containing every particular relative to the School, to any person requiring them.

VACATIONS.

From July 17th to August 28th.
From December 22nd to January 5th.

TERMS.

1st—From May 1st to July 17th.
2nd—From August 28th to November 13th.

3rd—From November 13th to February 13th.

4th — From February 13th to May 1st.

WANTED IMMEDIATELY, in the above School—A FRENCH PROTESTANT LADY, to converse with the Pupils.

ALSO,

A LADY fully competent to assist in the higher branches of the ENGLISH DEPARTMENT.

Montreal, July 29, 1851.

BISHOP'S COLLEGE, LENNOXVILLE.

MICHAELMAS TERM commences on the 1st of September; on which day the examination for admission will take place. Candidates are requested to signify their intention of presenting themselves, in due time.

Two exhibitions (see Eccl. Gaz. vol. 1, No. 6—9), one of £30 cy. per annum from the funds of the S. P. G., the other of £12 10 per annum, given by the "Alumni Emeriti," will be awarded by examination at the same time.

For information apply to the Principal on the spot, or the Rev. A. W. Mountain, Quebec; or the Rev. J. Irwin, or Dr. S. C. Sewell, Montreal. July 5th, 1851.

MRS. G. STANLEY'S SCHOOL for YOUNG LADIES RE-OPENED at her residence, No. 4, ST. ANNE STREET, on Monday, 4th instant.

Quebec, 14th August, 1851.

EDUCATION.

THE central position of Three Rivers, in Eastern Canada, its quietude and healthfulness, and its possession of the advantages of ready communication with other parts of the Province by means of Telegraph, Stage and Steamboat, seem to point it out as a place well-suited for the establishment of Seminaries for the education of youth.

The undersigned, a Graduate of Corpus College, Cambridge who enjoyed the happiness and advantage of being one of the pupils of that distinguished Scholar and very admirable teacher the late Rev. James Tate, A. M., Master of the Grammar School of Richmond upon Swale, Yorkshire,—has been engaged for several years in the tuition of his own sons, and now purposes to undertake the instruction of a few additional pupils.

The charges, which are payable each term in advance, will be as follows:

Tuition for Boys under 12 years of age, ..	£2	0	0	per term
Do. above 12	2	10	0	"
Tuition and Board, &c. &c., for Boys				
under 12 years of age, ..	9	0	0	"
Do. above 12	10	0	0	"

No EXTRA STANDING CHARGES.

Commencement of Terms: Jan. 13th, March 30th, July 22nd, Oct. 6th.

Vacations: From Dec. 23d to Jan. 12th and from June 16th to July 21st.

School hours: From 7 to 8 A. M.—9 to 12—and 1 to 2 P. M. Evening;—exercises and partial preparation for the next day. Some additional time would be devoted to youths who may be desirous of studying the higher Classics, and the Rudiments of Mathematics in preparation for a College or University Course.

For such pupils ordinary charge per term in full, £12 10 Do. with single room..... 17 10

SAMUEL S. WOOD.

Rectory, Three Rivers, June 12th, 1851.

* The Rev. James Tate, latterly Canon Residentiary of St. Paul's Cathedral, in addition to many other contributions to the cause of literature, was the Author of Horatius Restitutus, of an Introduction to Greek Metres, and of a Continuous History of St. Paul, works all favourably known to men of letters.

Small as the number of his pupils was, compared with that which annually issues from the great public schools of England, a large proportion of them distinguished and advanced themselves during their Academical course, or in other walks of life. Not to mention the attainment of various other College honours by many of them, from twelve to fifteen of them obtained fellowships at the University, among whom were Dr. Brasse, author of a Greek Gradus, &c. &c., Dr. Peacock, Dean of Ely, Archdeacons Musgrave and Thorpe, and the Archbishop of York.